JVC REPRODUTOR DE DVD XV-N332S

INSTRUÇÕES

GNT0068-029B[UM/UB]
PT 0306KTC-MW-SC

©2006 Victor Company of Japan, Limited

Código da região do DVD VIDEO

Este leitor pode efetuar a leitura de discos DVD VIDEO cujos números do código da região incluem "4".

Exemplos de discos DVD VIDEO que podem ser lidos:

ALL 4 4 5 1 2 3 4 1 2 3 4 5 6

O código da região do leitor encontra-se impresso na parte de trás do leitor

Nota sobre o formato do sistema de cor

Este player é compatível com os sistemas PAL e NTSC. Selecione o sistema de cores correto para a sua TV (veja "Definições iniciais").

Acessórios fornecidos

Se faltar algo, contate imediatamente o revendedor.

- Cabo áudio/vídeo (Amarelo/Branco/Vermelho) (x 1)
- Controle remoto (x 1)
- Pilha R6(SUM-3)/AA(15F) (x 2)
- Adaptador de plugue de CA (x1) (Não fornecido para o Brasil)

CUIDADO

Para reduzir o risco de choques elétricos, incêndios, etc.:

1. Não remova quaisquer parafusos, tampas ou o revestimento.
2. Não exponha este aparelho à chuva ou umidade.
3. A ficha da corrente ficará imediatamente operacional.

Cuidado — ⏻/I Tecla de STANDBY/ON (Em espera/Ativado)!

Desligue a tomada de alimentação principal para desligar a corrente elétrica completamente.

A tecla em espera/ativado ⏻/I (STANDBY/ON), independentemente da sua posição, não desliga a alimentação principal. A alimentação pode ser controlada à distância.

PARA PRODUTOS LASER, IMPORTANTE

1. PRODUTO LASER DE CLASSE 1
2. **PRECAUÇÃO:** Não abrir a cobertura superior. Dentro da unidade não existem partes cuja manutenção tenha de ser feita pelo usuário; deixe qualquer manutenção a cargo do pessoal de serviço qualificado.
3. **PRECAUÇÃO:** Radiação laser de classe 1M visível e/ou invisível quando aberto. Nunca olhe para o feixe, seja diretamente ou através de instrumentos ópticos.
4. REPRODUÇÃO DE ETIQUETA: ETIQUETA DE AVISO SITUADA NO INTERIOR DA UNIDADE.

CAUTION	ATTENTION	ADVARSEL	ADVARSEL	VARO!	VARNING
VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS.	RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M. NE PAS FIXER LE FAISCEAU DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES.	SYNLIG OG/ELLER USYNLIG KLASSE 1M LASERSTRÅLING VED ÅBNING. SE IKKE IND I STRÅLEN MED OPTISKE INSTRUMENTER.	SYNLIG OG/ELLER USYNLIG KLASSE 1M LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ AT SE DIREKTE I STRÅLEN ELLER SE DIREKTE MED OPTISKE INSTRUMENTER.	AVATTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYVÄLLE JA/TAI NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLÄ. ÄLÄ KATSO SUORAAN SÄTEISEEN TAI SITÄ TARKASTELLESSA OPTISILLA LAITTEILLA.	SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING KLASS 1M. NÄR DENNA ÖPPNAS. BETRAKTA INTE STRÅLEN OCH BETRAKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT.

5. Este produto cumpre com a norma "IEC60825-1: 2001" para produtos laser.

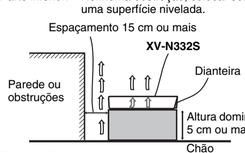
CUIDADO:

- Não bloqueie as aberturas ou buracos de ventilação. (Se as aberturas ou buracos de ventilação estiverem bloqueadas por um jornal ou tecido, etc., o calor pode não conseguir sair).
- Não coloque quaisquer fontes de chamas acesas, tais como velas acesas, sobre o aparelho.
- Ao descartar as pilhas, deve ter em consideração os problemas ambientais e os regulamentos ou leis locais referentes ao descarte destas pilhas e cumpri-los criteriosamente.
- Não exponha este aparelho a chuva, umidade, gotejamento ou aspersão e não coloque nenhum objeto cheio de líquidos, tais como vasos, sobre o mesmo.

Cuidado: Ventilação adequada

Para prevenir o risco de choques elétricos e incêndios e proteger o aparelho de quaisquer danos, instale-o da seguinte maneira:

Parte frontal:	Nenhuma obstrução e espaço aberto.
Partes laterais:	Nenhuma obstrução até 3 cm dos lados.
Parte superior:	Nenhuma obstrução até 5 cm da parte de cima.
Parte traseira:	Nenhuma obstrução até 15 cm da parte de trás.
Parte inferior:	Nenhuma obstrução, colocar sobre uma superfície nivelada.



Precauções

Notas sobre o fio elétrico

- Quando viajar ou estiver fora durante um período prolongado de tempo, desligue a ficha da tomada. Uma pequena quantidade de energia (1,0 W) é sempre consumida enquanto o fio elétrico se encontra ligado à tomada.
- Quando desligar o leitor da tomada elétrica, deve sempre puxar a ficha, não o fio elétrico.
- Não manuseie o fio elétrico com as mãos molhadas.
- Desligue o fio elétrico antes de limpar o leitor ou de o mudar de lugar.
- Não altere, torça ou puxe o fio elétrico, ou coloque algo pesado sobre ele, o que pode provocar um incêndio, choque elétrico ou outros acidentes.
- Se o fio elétrico estiver danificado, contate um revendedor e substitua-o por um fio novo.
- Se o plugue de CA não se ajustar a tomada da parede, utilize o adaptador de plugue de CA fornecido (não para Brasil).

Evite umidade, água, poeira e temperaturas elevadas

- Não coloque o leitor em locais úmidos ou com poeira.
- Caso entre água dentro do leitor, desligue-o e remova a ficha da tomada elétrica, e em seguida contate o revendedor. A utilização do leitor neste estado pode provocar um incêndio ou choque elétrico.
- Não exponha o leitor à luz solar direta ou coloque-o perto de um dispositivo de aquecimento.

Notas sobre a instalação

- Escolha um local que seja nivelado, seco e nem demasiado quente nem demasiado frio, com uma temperatura de 5˚C a 35˚C.
- Deixe distância suficiente entre o leitor e a TV.
- Não instale o leitor num local sujeito a vibrações.
- Não coloque objetos pesados sobre o leitor.

Para impedir avarias do leitor

- Não existem no interior peças que necessitem de manutenção por parte do utilizador. Se ocorrer algum problema, desligue o cabo de alimentação e entre em contato com o seu concessionário.
- Não introduza quaisquer objetos metálicos, tais como fios, ganchos, moedas, etc. dentro do leitor.
- Não bloqueie as aberturas de ventilação. O bloquear das aberturas de ventilação pode danificar o leitor.

Para limpar o revestimento

- Utilize um pano suave. Siga as instruções relevantes sobre a utilização de panos com revestimentos químicos.
- Não utilize benzeno, dissolventes ou quaisquer outros solventes orgânicos e desinfetantes. Estes produtos podem provocar deformações ou descoloração.

Discos aceitos

- **DVD VIDEO, CD áudio, CD vídeo, SVCD**
- DVD-R/-RW, +R/+RW escrito e finalizado no formato de DVD VIDEO
- CD-R/RW gravado no formato SVCD, CD vídeo, CD áudio
- CD-R/RW gravado no formato MP3/JPEG de acordo com a norma "ISO 9660"

Formatos áudio digitais suportados:

Linear PCM, MPEG Multichannel, Dolby Digital, DTS (Digital Theater Systems)*

NOTAS

- Se um disco ficar sujo, arranhado ou empenado, ou por causa das características do disco ou de condições de gravação, o leitor pode não ser capaz de efetuar a leitura de tais discos.
- O leitor efetua a leitura de sinais áudio gravados em MIX-MODE CD, CD-G, CD-EXTRA e CD TEXT.
- No caso de alguns discos, as operações podem não ser possíveis.

* Para efetuar a leitura de discos DVD VIDEO com codificação DTS ou CD áudio com codificação DTS corretamente, ligue o leitor a um amplificador com um decodificador DTS integrado. Caso contrário, durante a leitura o som sairá distorcido.

Discos não aceitos

Se tentar efetuar a leitura dos discos enunciados a seguir, pode ser gerado ruído que irá provocar danos nos altifalantes.

- DVD-R/-RW gravado no formato VR
- DVD-ROM, DVD-RAM, DVD AUDIO, CD-ROM, PHOTO CD, SACD
- Discos não finalizados
- Discos com forma irregular ou discos com fita adesiva, autocolantes ou goma no lado do rótulo ou no lado da leitura.
  A leitura destes discos pode danificar o leitor.

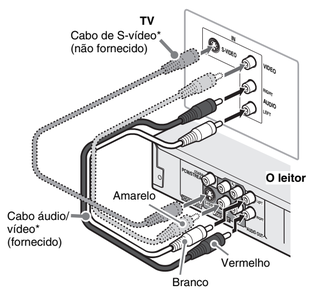
O lado não-DVD de um "DualDisc" não é compatível com os "Discos Compactos de Áudio Digital" normais.

Ligações

Antes de efetuar as ligações:

- **Não ligue o fio elétrico CA até ter efetuado todas as outras ligações.**
- **Ligue a saída VIDEO OUT do leitor diretamente à entrada vídeo da TV. A ligação da saída VIDEO OUT do leitor a uma TV através de um Vídeo/sistema integrado de TV/Vídeo pode originar problemas no monitor.**

Conexão Básica



NOTAS

- Ajuste o sistema de cores correto de acordo com o sistema de cores suportado pela sua TV. (Consulte a subseção "COLOUR SYSTEM" na seção "Definições iniciais").
- Se a TV tiver uma entrada de áudio monaural em vez de uma entrada estéreo, utilize um cabo áudio opcional que converte uma saída áudio estéreo em monaural.
- Se a sua TV for HDTV ou HD-ready, você poderá conectar as tomadas componente (Y, PB, PR). Conectando estas tomadas de componente (Y, PB, PR), você poderá selecionar o modo de varrimento progressivo, que fornece a melhor qualidade de imagem.

* A tomada S-VIDEO e as tomadas componente (Y, PB, PR) não podem ser usadas ao mesmo tempo. Quando usar a tomada S-VIDEO, não conecte as tomadas componente (Y, PB, PR) no player.

Ligação a uma TV com tomadas de componentes

A entrada vídeo de componente

Para alternar o modo de varrimento entre Progressive (progressivo) e Interlace (entrelaçamento), pressione ininterruptamente VFP-I/P no controle remoto durante alguns segundos.

NOTAS

- Ligue "Y" a "Y", "PB" a "PB(CB)", "PR" a "PR(CR)" corretamente.
- Quando usar as tomadas componente (Y, PB, PR), não conecte a tomada S-VIDEO no player.

Sobre o indicador do modo de varrimento

[PICTURE SOURCE] (fonte da imagem) do menu PICTURE (imagem)	Tipo de fonte do DVD VIDEO	
	Filme	Vídeo
AUTO	[DDP]	[P]
FILM (filme)	[DDP]	[DDP]
VIDEO(NORMAL)/ (ACTIVE) (Vídeo (normal)/(activo))	[P]	[P]

NOTA

Alguns conjuntos de TV progressiva e de alta definição não são completamente compatíveis com o leitor. Para verificar a compatibilidade da sua TV, contate o Centro de apoio ao cliente da JVC local.

Ligação a um amplificador áudio estéreo (receptor)

A entrada áudio analógica

Ligação a um dispositivo áudio digital

Para desfrutar de um som envolvente de alta qualidade, ligue a tomada DIGITAL OUT (COAXIAL) a um decodificador Dolby Digital ou DTS ou a um amplificador com um decodificador integrado.

NOTAS

- Dependendo do disco, é possível que não saia nenhum sinal a partir da saída DIGITAL OUT. Nesse caso, faça uma ligação analógica.
- Configure a opção [DIGITAL AUDIO OUTPUT] (saída áudio digital) no visor de preferências [AUDIO] (áudio) corretamente de acordo com o equipamento áudio digital ligado. (Consulte a subseção "DIGITAL AUDIO OUTPUT" na seção "Definições iniciais").

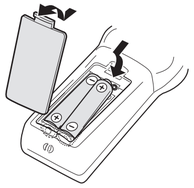
Para ligar o aparelho

Introdução da ficha elétrica CA

Depois de ter efetuado as restantes ligações, introduza a ficha elétrica firmemente na tomada elétrica.

Instalação das pilhas no controle remoto

Abra a tampa do compartimento, e coloque as duas pilhas R6(SUM-3)/AA(15F) fornecidas no controle remoto de acordo com as marcas da polaridade ("+" e "–") existentes no interior do compartimento. Em seguida, volte a colocar a tampa.



As pilhas duram cerca de seis meses com uma utilização normal. Se as funções do controle remoto se tornarem erráticas, substitua as pilhas.

Precauções para uma utilização segura das pilhas

Respeite as seguintes precauções para uma utilização segura das pilhas. Se elas forem utilizadas indevidamente, a sua vida útil será reduzida, e podem arrebentar ou haver uma fuga do seu conteúdo.

- Retire as pilhas do controle remoto se ele não for utilizado durante um período de tempo prolongado.
- Retire as pilhas gastas e descarte-as corretamente.
- Nunca guarde as pilhas gastas, separe-as, misture-as com outros resíduos ou coloque-as num incinerador.
- Nunca toque no líquido que tenha saído de uma pilha.
- Não misture pilhas novas e velhas, ou pilhas de tipos diferentes quando as colocar no controle.

Ligar e desligar o leitor

Pressione a tecla ⏻/I STANDBY/ON (em espera/ligado).

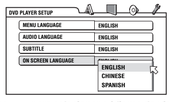
Configuração inicial

Quando ligar o leitor a primeira vez depois de o ter comprado, a seguinte mensagem irá surgir no visor da TV.

EXECUTE DVD PLAYER SETUP - BASIC PICTURE/AUDIO SETTING
YES - PRESS ENTER NO - PRESS CANCEL

Antes de desfrutar deste leitor, efetue as configurações iniciais da seguinte maneira:

1 **Pressione ENTER.**



2 **Pressione ▲▼ para selecionar o idioma do visor para os visores de preferências, etc., e em seguida pressione ENTER.**

3 **Pressione ▲▼ para selecionar o tipo de monitor, e em seguida pressione ENTER.**

- Para uma TV normal (convencional), selecione **"4:3 LB"** ou **"4:3 PS"**. (Consulte a subseção "MONITOR TYPE" na seção "Definições iniciais").
- No caso de uma TV com visor panorâmico, selecione **"16:9"**.

4 **Pressione ▲▼ para selecionar um tipo de sinal de saída digital desejado, e em seguida pressione ENTER.**
Configure este item corretamente, de acordo com o logotipo que se encontra no receptor ou decodificador. (Se não ligar o leitor a um tal dispositivo, pressione ENTER para concluir a configuração).

- No caso de um receptor/decodificador com o logotipo Dolby Digital e sem o de DTS, selecione **"DOLBY DIGITAL/PCM"**.
- No caso de um receptor/decodificador com o logotipo Dolby Digital bem como o de DTS, selecione **"STREAM/PCM"**.
- No caso de um receptor/decodificador sem o logotipo Dolby Digital ou o de DTS, selecione **"PCM ONLY"**.

Para ligar ao visor DVD PLAYER SETUP (configuração do leitor de DVD) mais tarde

Pressione SET UP (configuração) durante alguns segundos até surgir o visor DVD PLAYER SETUP.

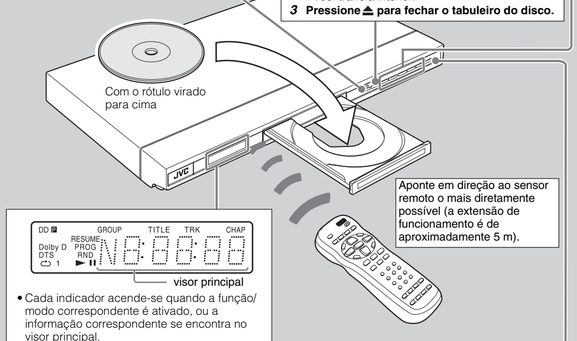
Operações básicas

Ligar e desligar o leitor

Introdução de um disco

1 **Pressione ⏏ para abrir o tabuleiro do disco.**
2 **Coloque um disco no tabuleiro do disco.**
- Para introduzir um disco de 8 cm, coloque-o na reentrância interior.

3 **Pressione ⏏ para fechar o tabuleiro do disco.**



- Cada indicador acende-se quando a função/modo correspondente é ativado, ou a informação correspondente se encontra no visor principal.

Sobre os ícones do guia do visor

▶ : Leitura.
❚❚ : Pausa.
▶❚/❚◀ : Leitura em câmara lenta com a velocidade atual.
▶▶/◀◀ : Leitura para a frente e para trás em câmara lenta com a velocidade atual.
: No início de uma cena que contém perspectivas de múltiplos ângulos.
: No início de uma cena que contém múltiplos sons áudio.
: No início de uma cena que contém múltiplas legendas.

Pode mudar a configuração de maneira a que os ícones do guia do visor não surjam no visor da TV. (Consulte a subseção "ON SCREEN GUIDE" na seção "Definições iniciais").

Ao reproduzir um disco em condições de gravação de baixa qualidade ou com arranhões

Se o disco estiver mal gravado ou for de baixa qualidade, pode haver problemas com a reprodução ou o disco não poderá ser reproduzido. A função TRACK ADJUST permite-lhe reproduzir tais discos com melhor qualidade.
Cada vez que pressionar **TRACK ADJUST**, o modo da função aparecerá na tela do televisor e mudará da seguinte maneira:
TRACK ADJUST OFF ➔ TRACK ADJUST MODE1 ➔ TRACK ADJUST MODE2
Selecione **TRACK ADJUST MODE1** ou **MODE2** para obter melhores resultados.
Para voltar ao modo de reprodução normal, selecione **TRACK ADJUST OFF**.

- Abrir a bandeja de disco desativará a função.
- Esta função não funciona para alguns discos.
- Se o disco não puder ser reproduzido, tente ativar o modo TRACK ADJUST antes de fechar a bandeja.

Ligar e desligar o leitor

Abrir/fechar o tabuleiro do disco

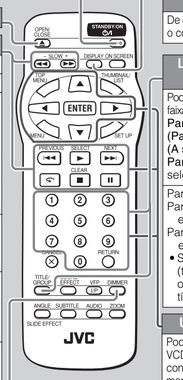
Leitura básica

Teclas	Função
▶ *	Iniciar/retomar a leitura normal
■	Stop • Quando a opção RESUME (retomar) se encontra ON (ativada) ou a opção DISC RESUME (retomar disco), este leitor memoriza a posição do disco em que a leitura foi interrompida. – Para retomar a leitura, pressione ▶. – Para interromper a leitura completamente, pressione ■ novamente.
❚❚ *	Pausa • Cada vez que pressionar o botão, a imagem fixa avançará para o próximo quadro.
▶▶ ◀◀	Avançar/Retroceder rapidamente **(Enquanto em pausa)** Leitura em câmara lenta • Sempre que pressionar o botão, a velocidade da leitura muda.
▶▶❚ ❚◀◀	Saltar capítulo/faixa • Se pressionar ininterruptamente a tecla durante a leitura, esta é avançada/retrocedida a uma velocidade 5 vezes superior à normal.
VARI-PLAY	(Para DVD Video) Você pode alterar a velocidade de reprodução com o som (exceto para DTS) e legendas. Para reproduzir 1,2 ou 1,5 vez mais rápido, pressione VARI-PLAY no player ou ▶▶ no controle remoto. Para reproduzir 0,8 ou 0,6 vezes mais lento, pressione ◀◀ no controle remoto enquanto a reprodução estiver pausada. (Para SVCD/VCD/CD) O disco será reproduzido em aproximadamente 2 vezes a velocidade normal.
↶	(Apenas para DVD Video) A posição de leitura retrocede para 10 segundos antes da posição atual (apenas dentro do mesmo título).

* ▶❚❚ no leitor inicia/pausa a leitura.

Para mudar a luminosidade do visor

Pressione **DIMMER** para mudar a luminosidade da janela do visor.



Para mudar o conteúdo da janela do visor

De cada vez que pressiona **DISPLAY**, o conteúdo da janela do visor muda.

Localização do início de uma cena ou canção

Poderá selecionar um título/capítulo/faixa diretamente e iniciar a reprodução.
Para DVD Video:
(Parado) selecione o título.
(A ser lido) selecione o capítulo.
Para SVCD/VCD/CD:
selecione faixa.

Para selecionar 5: pressione 5.
Para selecionar 23: pressione 2, e em seguida 3.
Para selecionar 40: pressione 4, e em seguida 0.

- Se pressionar TITLE/GROUP (título/grupo) antes de introduzir o número, pode selecionar o título em vez do capítulo.

Utilização do menu do disco

Pode controlar um disco—SVCD/VCD com Playback Control* (PBC – controle da leitura)—utilizando o menu do disco exibido no visor da TV.

* Um método de controle da leitura do disco para SVCD/VCD através da utilização do menu do disco.

■ Para DVD

1 **Pressione TOP MENU ou MENU para exibir o menu do disco.**
2 **Pressione ▲▼ ◀▶ para selecionar um item desejado, e em seguida pressione ENTER ou ▶ (SELECT).**

- No caso de alguns discos, pode também selecionar itens introduzindo o número utilizando as teclas numéricas.

■ Para SVCD/VCD

1 **Estando parado, pressione TOP MENU ou ▶ (SELECT) para exibir o menu.**
2 **Pressione as teclas numéricas para selecionar um item desejado.**
Para selecionar 5: pressione 5.
Para selecionar 23: pressione 2, e em seguida 3.
Para selecionar 40: pressione 4, e em seguida 0.

- Para passar para a página seguinte ou anterior do menu atual, pressione ▶▶❚ ou ❚◀◀.
- Para regressar ao menu anterior, pressione RETURN.

Para efetuar a leitura sem o PBC

Estando parado, pressione as teclas numéricas em vez de ▶ (SELECT) para iniciar a leitura.

Para ativar o PBC novamente

- Pressione TOP MENU ou MENU.
- Pressione ■ para interromper a leitura, e em seguida ▶ (SELECT).

Operações avançadas

Para mudar o idioma, som e ângulo da cena

1 **Pressione a tecla.**
2 **Pressione a tecla repetidamente ou ▲▼ para selecionar o item desejado.**
3 **Pressione ENTER para concluir a configuração.**

Teclas	Função
AUDIO (áudio)	Para DVD Video: selecione idiomas áudio. Para SVCD/VCD: seleciona o canal áudio.
SUBTITLE (legendas)	seleciona a legenda.
ANGLE (ângulo)	seleciona o ângulo de vista.

Para mudar o campo do som

Sempre que pressionar **SOUND EFFECT**, o modo Sound Effect (Efeito do som) muda.

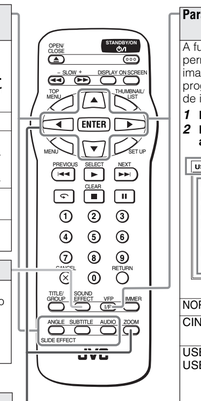
- À medida que o valor aumenta, o efeito do som torna-se mais acentuado.

Para efetuar a ampliação da imagem

Sempre que pressionar **ZOOM**, a ampliação muda.

- Pode utilizar a tecla ▲▼/◀▶ para mover a posição do zoom.

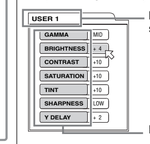
Para regressar à leitura normal, selecione a dimensão normal pressionando **ZOOM** repetidamente.



Para mudar a frequência portadora de imagem (VFP)

A função VFP (Vídeo Fine Processor) permite-lhe ajustar o caráter da imagem de acordo com o tipo de programação, frequência portadora de imagem ou preferências pessoais.

1 **Pressione VFP-I/P.**
2 **Pressione ◀▶ para selecionar a predefinição desejada.**



NORMAL	Para ver TV numa sala geral.
CINEMA	Para ver um filme numa sala com luzes diminuídas.
USER1 USER2	Pode ajustar os parâmetros que afetam o caráter da imagem e memorizar as definições sob a forma de uma predefinição do utilizador. Ver em baixo.

Para ajustar a frequência portadora de imagem

1 **Selecione "USER1" ou "USER2".**
2 **Pressione ▲▼ para selecionar um tipo de parâmetro, e em seguida pressione ENTER.**

GAMMA (gama)	Ajuste isto se a cor neutra for brilhante ou escura. A luminosidade da porção escura e brilhante é mantida (LOW/MID/HIGH – reduzida/média/elevada).
BRIGHTNESS (luminosidade)	Ajuste isto se a imagem for brilhante ou escura no seu todo (–16 (o mais escuro) a +16 (o mais brilhante)).
CONTRAST (contraste)	Ajuste isto se a posição distante e próxima não for natural (–12 a +12).
SATURATION (saturação)	Ajuste isto se a imagem estiver demasiado branca ou negra (–16 (o mais negra) a +16 (o mais branca)).
TINT* (coloração)	Ajuste isto se a aparência do tom da pele não for natural (–16 a +16).
SHARPNESS (nitidez)	Ajuste isto se a imagem não for nítida (LOW/HIGH – reduzido/elevado).
V DELAY (atraso Y)	Ajuste isto se a imagem parecer estar separada/sobreposta (–2 a +2).

3 **Pressione ▲▼ para ajustar o parâmetro, e em seguida pressione ENTER.**
4 **Repita os passos 2 e 3 para ajustar outros parâmetros.**
5 **Pressione VFP-I/P para concluir a configuração.**

* Se definir "COLOUR SYSTEM" na definição inicial para "PAL", não poderá selecionar este item.

XV-N332S[UM&UB]PT_4.indd 1 2006.3.1 3:19:16 PM

Funções da barra do menu

Pode utilizar as várias funções da barra do menu.

Para aparecer a barra do menu

Quando é introduzido um disco, pressione ON SCREEN duas vezes.

Irá surgir uma barra do menu para o tipo de disco introduzido debaixo da barra de estado.

Ex.: Barra do menu para DVD VIDEO

Para cancelar a barra do menu e a barra de estado, pressione ON SCREEN.

Procedimento da operação básica

1 **Pressione ◀/▶ para selecionar o ícone com o qual deseja trabalhar.**

2 **Pressione ENTER.**

Depois de pressionar ENTER.

(1) Quando um menu em barra surgir, pressione ▲/▼ para selecionar a configuração que deseja, e em seguida pressione ENTER.

(2) Quando surge uma caixa de introdução de um número, utilize as teclas numéricas para introduzir o número que deseja, e em seguida pressione ENTER.

(3) Quando mudar a configuração TIME, pressione ENTER repetidamente para selecionar a configuração que deseja.

NOTAS

- O item selecionado na barra do menu surge verde.
- As funções disponíveis são diferentes dependendo do estado do leitor. Consulte a explicação que segue para verificar quando é que pode utilizar uma determinada função.

Funções da barra do menu

TIME seleciona o modo da hora exibido na janela do visor e na barra do estado.

- TOTAL: Tempo decorrido do título atual (DVD) ou de um disco (CD/VCD/SVCD)
- T.REM: Tempo restante do título atual (DVD) ou de um disco (CD/VCD/SVCD) (exceto no caso de DVD: enquanto parado, tempo total do disco)
- TIME: Tempo decorrido do capítulo atual (DVD) ou de uma faixa (CD/VCD/SVCD)
- REM: Tempo restante do capítulo atual (DVD) ou faixa (CD/VCD/SVCD) (enquanto no modo stop, tempo total da faixa atual)

seleciona o modo de repetição.

DVD:	Durante a leitura
CD:	Em qualquer situação
VCD/SVCD:	Em qualquer situação exceto durante a leitura do PBC
• CHAPTER:	Repetição do capítulo atual (DVD)
• TITLE:	Repetição do título atual (DVD)
• TRACK:	Repetição da faixa atual (CD/VCD/SVCD)
• ALL:	Repetição de todas as faixas (CD/VCD/SVCD)
• A-B:	Repetição A-B (Durante a leitura). Depois de selecionar A-B, pressione ENTER no ponto de início da repetição, e em seguida pressione ENTER novamente no ponto de finalização.
• OFF:	Modo de repetição desativado. selecione isto para sair do modo de repetição.

especifica o ponto de início de um título (DVD) ou disco (CD/VCD/SVCD) pela hora.

DVD:	Em qualquer situação
CD:	Em qualquer situação, exceto leitura programada ou aleatória
VCD/SVCD:	Em qualquer situação, exceto leitura do PBC, programada ou aleatória

CHAP. especifica um capítulo para ser lido (DVD apenas).

seleciona o idioma áudio (DVD), faixa de som (DVD), ou canal áudio (VCD/SVCD) durante a leitura.

seleciona o idioma das legendas (DVD) ou legendas (SVCD) durante a leitura.

seleciona um ângulo desejado da cena numa parte com múltiplos ângulos (DVD apenas).

PROG. especifica a ordem de leitura das faixas enquanto parado (não disponível para DVD). Pode programar até 99 faixas.

1. Depois de selecionar o ícone PROG. pressione as teclas numéricas para especificar as faixas na ordem desejada.
   - Para corrigir a programação, pressione ▲/▼ para passar para faixa a ser corrigida, e em seguida pressione CANCEL. A faixa é apagada e as subsequentes faixas programadas avançam. Ao pressionar ■ irá apagar todas as faixas programadas.
2. Pressione ▶ (SELECT) para iniciar a leitura programada.
   - Durante a leitura programada, não pode editar o conteúdo da programação.
   - Para sair do modo de programação, pressione ON SCREEN depois de ter apagado a programação.

RND. ativa a leitura aleatória enquanto parado (não disponível para DVD).

Depois de selecionar o ícone RND., pressione ENTER.

O leitor inicia a leitura aleatória.

Leitura de arquivos áudio/vídeo

Pode efetuar a leitura de arquivos MP3/JPEG gravados num CD/CD-R/RW.

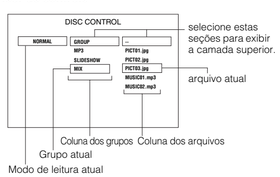
Precauções

- Utilize a norma "ISO 9660" como o formato do disco.
- O leitor não suporta discos com "escrita em pacote (arquivos UDF)".
- O leitor suporta discos com até cinco sessões múltiplas gravadas.
- O leitor pode não ser capaz de efetuar a leitura de um disco por causa das suas características ou das condições de gravação.
- O leitor reconhece até à quinta camada de grupos, 999 arquivos por grupo (incluindo arquivos que não podem ser lidos) e até 250 grupos por disco.
- Adicione a extensão apropriada (".mp3" e ".jpg") ao nome do arquivo.
- MP3i e MP3 Pro não se encontram disponíveis.
- O leitor não efetua a leitura de uma imagem com mais de 5120 x 3413 pixels (JPEG de linha de base) ou 2048 x 1536 pixels (JPEG progressiva).

Para selecionar um arquivo ou grupo específico

Pode selecionar arquivos ou pastas (grupos) utilizando o visor de controle no visor da TV.

visor de controle



Pressione ▲/▼/◀/▶ para mover a barra do curso para um arquivo desejado, e em seguida pressione ▶ (SELECT).

- Quando pressiona ENTER, só é lido o arquivo selecionado (exceto no caso de arquivos MP3).

Vários modos de leitura

- Para efetuar a leitura contínua de um disco, selecione NORMAL.

Leitura repetida

1. Estando parado, pressione ▲/▼/◀/▶ para mover a barra do cursor para o modo de leitura.
2. Pressione ENTER repetidamente para selecionar o modo de repetição desejado.
   - REPEAT 1: Repete o arquivo atual.
   - REPEAT GROUP: Repete todos os arquivos no grupo atual.
   - REPEAT ALL: Repete todos os arquivos existentes no disco.
3. Pressione ▶ para mover a barra do cursor para a coluna dos arquivos, e em seguida pressione ▶ (SELECT).

Leitura aleatória

1. Estando parado, pressione ▲/▼/◀/▶ para mover a barra do cursor para o modo de leitura.
2. Pressione ENTER repetidamente para selecionar RANDOM (aleatória).
3. Pressione ▶ para mover a barra do cursor para a coluna dos arquivos, e em seguida pressione ▶ (SELECT).

Leitura programada

1. Estando parado, pressione ▲/▼/◀/▶ para mover a barra do cursor para o modo de leitura.
2. Pressione ENTER repetidamente para selecionar PROGRAM (programada).
3. Pressione ▲/▼/◀/▶ para selecionar o arquivo desejado, e em seguida pressione ENTER.
4. Repita o passo 3 até terem sido selecionados todos os arquivos desejados.
   - Para apagar o último arquivo programado, pressione ◀ para mover a barra do cursor para a coluna dos arquivos programados, e em seguida pressione CANCEL.
5. Pressione ▶ (SELECT).

Vários tipos de leituras de arquivos JPEG

Para ampliar uma imagem

Pressione ZOOM.

Sempre que pressionar ZOOM, pode ampliar uma imagem JPEG (x1,5/x2).

NOTA

Esta função não se encontra disponível para alguns arquivos JPEG dependendo do tamanho da sua resolução e do formato JPEG.

Para rodar/inverter uma imagem fixa

Enquanto está a ser efetuada a leitura de uma imagem fixa:

- Ao pressionar ◀/▶ roda a imagem em 90º.
- Ao pressionar ▲ inverte a imagem verticalmente.
- Ao pressionar ▼ inverte a imagem horizontalmente.

Para selecionar um arquivo JPEG desde a lista de imagens pequenas

1. Pressione ininterruptamente THUMBNAIL/LIST (amostra/lista) enquanto um arquivo JPEG é selecionado no visor de controle.
2. Pressione ▲/▼/◀/▶ para selecionar a imagem desejada, e em seguida pressione ENTER.
   - Pode mudar a página da lista de amostra pressionando ⏮/⏭.

Leitura em passagem de slides de arquivos JPEG

Pressione ▶ (SELECT) enquanto um arquivo JPEG é selecionado no visor de controle.

- Para selecionar o efeito da passagem de slides Pressione ininterruptamente ANGLE-SLIDE EFFECT (ângulo-efeito de slide) até a indicação [SLIDE EFFECT MODE:] (modo do efeito de slide) e a do modo atual surgirem no visor da TV.
  Ao pressionar ininterruptamente a tecla repetidamente, pode selecionar o efeito de uma lista de 11 efeitos, seleção de efeito aleatório (RAND) e nenhum efeito (NONE).
  O efeito não se aplica aos arquivos JPEG progressivos.

Diagnóstico de problemas

Corrente

O aparelho não liga.

- A ficha elétrica não se encontra devidamente introduzida. Ligue-a firmemente.

Funcionamento

A indicação "REGION CODE ERROR!" (erro do código da região) surge no visor da TV.

- O código da região do disco introduzido não corresponde com o do leitor. Verifique o código da região do disco impresso na capa do disco.

O funcionamento não é possível.

- Avaria do micro-computador por causa de trovoada ou eletricidade estática. Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada elétrica, e em seguida volte a ligar o fio elétrico novamente.
- Condensação de umidade provocada por uma súbita mudança de temperatura ou umidade. Desligue o aparelho, e volte-o a ligar algumas horas mais tarde.
- O disco não permite o funcionamento, ou foi introduzido um disco que não é possível ler. Verifique e substitua o disco.

A indicação [LOCK] (bloqueado) surge na janela do visor e o tabuleiro do disco não abre.

- Ao pressionar ⏏ enquanto pressiona em ■ no leitor em modo standby (em espera), ativa a função de bloqueio do tabuleiro. O tabuleiro do disco não pode ser aberto ou fechado neste estado. Para sair deste estado, pressione ⏏ enquanto pressiona em ■ no leitor em modo standby.

Imagem

A imagem tem ruído.

- O leitor encontra-se ligado diretamente a um vídeo e a função de proteção de cópia está ativada. Ligue o leitor de maneira a que o sinal da imagem passe diretamente para a TV.
  No caso de alguns discos, a imagem pode estar esbatida quando a opção [PICTURE SOURCE] (fonte da imagem) está definida para [FILM] ou [AUTO].
  Configure a opção [PICTURE SOURCE] para [VIDEO (NORMAL)] ou [VIDEO (ACTIVE)].
- O disco pode estar mal gravado ou arranhado. Tente utilizar a função **TRACK ADJUST** para reproduzir com melhor qualidade.

Quando usar tomadas componente (Y, PB, PR) ou tomadas S-VIDEO a imagem sairá distorcida.

- Tanto a conexão de componente como a conexão S-vídeo são feitas. Desconecte a conexão não utilizada.

Não surge nenhuma imagem no visor da TV ou o visor está esbatido ou dividido em duas partes.

- O player encontra-se no modo de varrimento progressivo muito embora esteja conectado a uma TV através da tomada VIDEO ou S-VIDEO. Observe a janela do visor. Se [P] estiver ativo, o leitor encontra-se no modo de varrimento progressivo.
  Certifique-se de que o modo de varrimento progressivo está desativado utilizando a tecla VFP-I/P.

Áudio

O nível do som da leitura do disco DVD VIDEO é inferior ao nível de som da emissão da TV.

- Configura a preferência [D.RANGE CONTROL] para [TV MODE].

A saída áudio analógica está distorcida.

- Configure a preferência [OUTPUT LEVEL] para [LOW].

MP3/JPEG

Nenhum som e/ou imagem surge.

- O disco MP3/JPEG está gravado com "escrita em pacote (arquivo UDF)". Não pode ser lido. Verifique os arquivos que deseja ler.

Os arquivos (faixas) não são lidos na ordem de gravação.

- Este leitor efetua a leitura dos arquivos por ordem alfabética.
  Assim sendo, a ordem de leitura pode variar.

Definições iniciais

Pode mudar as definições deste leitor de acordo com as suas preferências e ambiente de leitura.

Como configurar as Definições iniciais

1 **Pressione SET UP.**

2 **Pressione ◀/▶ para selecionar o menu.**

3 **Pressione ▲/▼para mover e selecionar o item.**

4 **Pressione ENTER.**

5 **Pressione ▲/▼para selecionar as opções, e em seguida pressione ENTER.**

Para cancelar um visor de preferências

Pressione SET UP.

NOTAS

- Alguns itens nos menus não podem ser alterados durante a leitura.
- Durante a leitura de arquivos MP3, não pode visualizar os menus.
- Se as partes superior e inferior do menu forem cortadas, ajuste o controle da dimensão da imagem da TV.
- Para a definição do menu LANGUAGE (idioma), consulte também "Códigos de idioma" a seguir.
- Dependendo do disco, as definições podem não se aplicar corretamente.

Menu LANGUAGE (idioma)

Item	Conteúdo
MENU LANGUAGE	Pode selecionar o idioma predefinido do menu do DVD VIDEO.
AUDIO LANGUAGE	Pode selecionar o idioma predefinido áudio do DVD VIDEO.
SUBTITLE	Pode selecionar o idioma predefinido das legendas do DVD VIDEO.
ON SCREEN LANGUAGE	Pode selecionar "ENGLISH" (inglês), "CHINESE" (chinês) ou "SPANISH" (espanhol) como o idioma do visor.

Menu PICTURE (imagem)

Item	Conteúdo
MONITOR TYPE	Pode selecionar o tipo de monitor para ver a TV quando efetuar a leitura dos discos DVD VIDEO gravados para televisões com visor panorâmico. **[16:9] (visor de televisão panorâmico):**Para uma TV com um visor panorâmico (16:9). **[4:3 LB] (Conversão da caixa):** Para uma TV normal (4:3). Exibe uma imagem para visor panorâmico ajustando-a à largura do visor de TV mantendo a relação do aspecto. **[4:3 PS] (Conversão Pan Scan):** Para uma TV normal (4:3). A imagem é ampliada para encher o visor verticalmente e os lados esquerdo e direito da imagem são cortados.
PICTURE SOURCE	Pode obter uma qualidade de imagem ótima selecionando o tipo de fonte do conteúdo do disco. **[AUTO]:** selecione esta opção normalmente. O leitor reconhece o tipo de imagem (filme ou fonte vídeo) do disco atual de acordo com a informação do disco. **[FILM]:** Para um disco cuja fonte é um filme. **[VIDEO (NORMAL)]:** Para um disco com uma fonte vídeo com relativamente poucos movimentos. **[VIDEO (ACTIVE)]:** Para um disco com uma fonte vídeo com relativamente muitos movimentos.
SCREEN SAVER	Pode ativar (ON) ou desativar (OFF) a função do screen saver.
COLOUR SYSTEM	Você terá agora de selecionar o formato do sistema de cores de acordo com a sua TV. **[PAL]:** Uma TV que suporte o sistema PAL. **[NTSC]:** Uma TV que suporte o sistema NTSC. **[MULTI]:** Uma TV que suporte tanto o sistema PAL como o sistema NTSC. O player emite um sinal de vídeo PAL ou NTSC, de acordo com o disco.
BACKGROUND	Pode utilizar a sua imagem preferida como visor de abertura. **[STANDARD]:** Exibe a imagem original da JVC. **[USER]:** Exibe a sua imagem preferida como visor de abertura quando uma imagem JPEG é registada. **[SAVE AS BACKGROUND]:** Para registar uma nova imagem, selecione esta opção enquanto uma imagem JPEG é exibida na TV.

Menu AUDIO

Item	Conteúdo
DIGITAL AUDIO OUTPUT	Configure este item corretamente, de acordo com o logotipo que se encontra no receptor ou decodificador. **[PCM ONLY]:** No caso de um receptor/decodificador sem o logotipo Dolby Digital ou o de DTS, ou gravador digital. **[DOLBY DIGITAL/PCM]:** No caso de um receptor/decodificador com o logotipo Dolby Digital mas sem o de DTS. **[STREAM/PCM]:** No caso de um receptor/decodificador com o logotipo Dolby Digital bem como o de DTS.
ANALOG DOWNMIX	Configure este item corretamente, de acordo com a sua ligação áudio analógica para efetuar a leitura do áudio envolvente de múltiplos canais num DVD VIDEO. **[DOLBY SURROUND]:** selecione isto quando efetuar a ligação a um decodificador de som envolvente (surround). **[STEREO]:** selecione isto quando efetuar a ligação a um amplificador estéreo ou uma TV, ou caso deseje efetuar uma gravação a partir de um DVD VIDEO para um MiniDisc, cassete, etc.
D.RANGE CONTROL	Configure este item para ouvir um DVD VIDEO gravado no formato Dolby Digital num volume baixo ou médio. **[WIDE RANGE]:** Poderá desfrutar de um poderoso som da leitura. **[NORMAL]:** Selecione isto normalmente. **[TV MODE]:** Selecione isto se o nível de som do DVD VIDEO for inferior ao de um programa da TV, para tornar o som mais distinto a um volume mais baixo.
OUTPUT LEVEL	Configure este item para atenuar o nível de saída do sinal dos terminais de saída analógicos AUDIO OUT. Se o som dos altifalantes estiver distorcido, selecione a opção [LOW].

Menu OTHERS (outros)

Item	Conteúdo
RESUME	Pode selecionar o modo de retoma da leitura. **[ON]:** O leitor retoma a leitura a partir da posição onde esta foi interrompida caso o disco ainda se encontre no tabuleiro. **[OFF]:** Esta função encontra-se desativada. **[DISC RESUME]:** O leitor retoma a leitura dos dez últimos 30 discos lidos. O leitor memoriza a posição de interrupção de cada disco mesmo que este seja removido do tabuleiro do disco. O modo **TRACK ADJUST** selecionado para o disco será retomado.
ON SCREEN GUIDE	Ative ou desative o guia do visor.
AUTO STANDBY	Configure o tempo de espera até o leitor se desligar (passar para o modo em espera) automaticamente se a leitura for interrompida durante mais de 30 ou 60 minutos.

Lista de códigos de idiomas para o menu LANGUAGE (idioma)

AA	Afar	EL	Grego	IN	Indonésio	MK	Macedónio	RN	Kirundi	TA	Tamil
AB	Abkhazian	EO	Esperanto	IS	Islandês	ML	Malayalam	RO	Romeno	TE	Telugu
AF	Afrikaans	ET	Estónio	IW	Hebraico	MN	Mongol	RU	Russo	TG	Tadjique
AM	Ameharic	EU	Basco	JI	Yiddish	MO	Moldavo	RW	Kinyarwanda	TH	Tailandês
AR	Árabe	FA	Persa	JW	Javanês	MR	Marati	SA	Sanscrito	TI	Tigrai
AS	Assamês	FI	Finlandês	KA	Georgiano	MS	Malaio (MAY)	SD	Sindhi	TK	Turquemeno
AY	Aimará	FJ	Fiji	KK	Cazaque	MT	Maltês	SG	Sangho	TL	Tagalo
AZ	Azeri	FO	Faroese	KL	Gronelandês	MY	Birmanês	SH	Servo-Croata	TN	Setswana
BA	Bashkir	FY	Frisian	KM	Cambojano	NA	Nauru	SI	Singhalese	TO	Tonganês
BE	Bielorrusso	GA	Irlandês	KN	Kannada	NE	Nepalês	SK	Eslovaco	TR	Turco
BG	Búlgaro	GD	Galês Escocês	KO	Coreano (KOR)	NL	Holandês	SL	Esloveno	TS	Tonga
BH	Bihari	GL	Galiciano	KS	Caxemirense	NO	Norueguês	SM	Samoano	TT	Tártaro
BI	Bislama	GN	Guarani	KU	Curdo	OC	Occitan	SN	Xona	TW	Twi
BN	Bangla	GU	Gujarati	KY	Quirguiz	OM	(Afan) Oromo	SO	Somali	UK	Ucraniano
BO	Tibetano	HA	Haussá	LA	Latim	OR	Orija	SQ	Albanês	UR	Urdu
BR	Bretão	HI	Hindi	LN	Lingala	PA	Punjabi	SR	Sérvio	UZ	Usbeque
CA	Catalão	HR	Croata	LO	Laothian	PL	Polaco	SS	Siswati	VI	Vietnamita
CO	Córsego	HU	Húngaro	LT	Lituano	PS	Pachtu	ST	Sesotho	VO	Volapuk
CS	Checo	HY	Arménio	LV	Letão	PT	Português	SU	Sundanese	WO	Jalofo
CY	Galês	IA	Interlingua	MG	Malgaxe	QU	Quechua	SV	Sueco	XH	Xosa
DA	Dinamarquês	IE	Interlingue	MI	Maori	RM	Rhaeto-Romance	SW	Suaíli	YO	Ioruba
DZ	Bhutani	IK	Inupiak							ZU	Zulu

Especificações

As especificações e aparência estão sujeitas a mudança sem aviso prévio.

Gerais

Discos aceitos:
DVD VIDEO, DVD-R/-RW (formato Video), +R/+RW (formato Video), SVCD, CD vídeo, CD áudio (CD-DA), CD-R/RW (CD-DA, SVCD, CD vídeo, formato MP3, JPEG)

Formato vídeo:
NTSC: 525i/525p
PAL: 625i/625p

Outro

Requisitos de alimentação:
CA 110 V - 240 V ∼, 50 Hz/60 Hz

Consumo:
11,0 W (LIGADO - ON), 1,0 W (modo STANDBY)

Massa: 1,5 kg

Dimensões (L x A x P):
435 mm x 44 mm x 201,5 mm

Especificações do laser:

Comprimento da onda
CD: 790 - 805 mm
DVD: 650 - 660 mm

Potência de saída
CD: 5 mW
DVD: 10 mW

Saídas vídeo

Componente (tomadas de pino)
Saída Y: 1,0 Vp-p (75 Ω)
Saída P B/PR: 0,7 Vp-p (75 Ω)

VIDEO (tomada de pino): 1,0 Vp-p (75 Ω)

S-VIDEO (tomada S)
Saída Y: 1,0 Vp-p (75 Ω)
Saída C: 286 mVp-p (75 Ω)

Resolução horizontal: 500 linhas ou mais

Saídas áudio

ANALOG OUT (tomada de pino): 2,0 Vrms (10 kΩ)
DIGITAL OUT (COAXIAL): 0,5 Vp-p (75 Ω terminação)

Características áudio

Resposta de frequência
CD (frequência de amostragem 44,1 kHz): 2 Hz a 20 kHz
DVD (frequência de amostragem 48 kHz):
2 Hz a 22 kHz (4 Hz a 20 kHz para sinais de fluxo de bits DTS e Dolby Digital)
DVD (frequência de amostragem 96 kHz): 2 Hz a 44 kHz

Flutuação de velocidade:
Impossível medir (inferior a ± 0,002%)

- Fabricado sob licença de Dolby Laboratories. "Dolby" e o símbolo comduplo D são marcas comerciais de Dolby Laboratories.
- "DTS" e "DTS Digital Out" são marcas comerciais da Digital Theater Systems, Inc.
- Este produto inclui tecnologia de proteção de direitos autorais que, por sua vez, está protegida por patentes dos Estados Unidos e outros direitos de propriedade intelectual. O uso dessa tecnologia de proteção de diretos autorais deve ser autorizado pela Macrovision. Esta tecnologia destina-se à autorização doméstica e outras utilizações de exibição limitadas, a não ser que haja autorização em contrário concedida pela Macrovision. É proibido realizar engenharia reversa ou desmontagem.
- "OS CONSUMIDORES DEVEM OBSERVAR QUE NEM TODOS OS TELEVISORES DE ALTA DEFINIÇÃO SÃO COMPLETAMENTE COMPATÍVEIS COM ESTE PRODUTO E, PORTANTO, PODEM OCORRER IRREGULARIDADES NA IMAGEM. NO CASO DE PROBLEMAS COM IMAGENS DE EXPLORAÇÃO PROGRESSIVA DE 525 OU 625, RECOMENDAMOS QUE O USUÁRIO MUDE A CONEXÃO PARA SAÍDA DE "DEFINIÇÃO PADRÃO". NO CASO DE DÚVIDAS COM RESPEITO À COMPATIBILIDADE DE NOSSO TELEVISOR COM ESTE DVD PLAYER MODELO 525p E 625p, ENTRE EM CONTATO COM O NOSSO CENTRO DE ATENDIMENTO AO CLIENTE".

XV-N332S[UM&UB]PT_4.indd 2
2006.3.1 3:19:21 PM